

# 푸드 스탬프에 대한 정보



**푸드 스탬프** 프로그램은 저소득층 분들이 식품을 구매하는 데에 도움을 드립니다. 이 프로그램은 연방정부의 프로그램이지만 주 또는 지역 기관이 운영합니다.

## 누가 푸드 스탬프를 받을 수 있는가?

푸드 스탬프는 누구나 신청할 수 있습니다. 푸드 스탬프를 받으려면, 귀하와 귀하의 가족이 일정 조건에 충족되어야 합니다. 귀하의 가족 중 푸드 스탬프를 신청하고자 하는 모든 사람은 사회보장번호를 가지고 있거나 신청해야 하며 미국 시민, 미국 국민 또는 합법적 체류자격을 가진 외국인 신분이어야 합니다. 아래와 같이 합법적 체류자격을 가진 외국인들은 대기 기간 없이도 푸드 스탬프를 받을 자격이 있습니다:

- 합법적으로 이민한 18세 이하의 아동
- 합법적으로 이민한 시각장애인 또는 신체장애인으로 장애인 보조금이나 수혜를 받는 분
- 1996년 8월 22일 당시 미국에서 합법적으로 거주하고 있었으며 1996년 8월 22일 당시 65세 이상이었던 분
- 합법적 영주권자로 미국 군대의 현역 군인이거나 퇴역 군인, 또는 그 배우자 및 자녀들
- 이민 및 국적법(INA) 207항에 따라 미국 거주가 허락된 망명자
- INA 208항에 따라 미국에 거주하는 보호소 수용자
- INA 234(h) 또는 241(b)(3)항에 따라 미국에 거주하는 피추방자 또는 억류자
- 1980년 망명자 교육 지원법 501(e)항에 따라 미국에 거주하는 쿠바 또는 하이티 입국자
- 1988년 외국 기업, 수출 금융 및 관련 프로그램 사용법 584항에 따라 미국에 거주하는 아시아계 미국인 혼혈 이민자

다음과 같은 합법적 외국인들은 합법적 체류자격을 가진 외국인이 아니더라도 대기 기간 없이 푸드 스탬프를 받을 수 있습니다:

- 호몽 또는 라오스 부족민(배우자 및 자녀 포함)으로 베트남전 동안 미국 군대를 지원했던 분
- 캐나다에서 출생한 아메리칸 인디언
- 인디언 민족자결권 및 교육 지원법 450b(e)항의 조건 하에서 미국에 거주하는 인디언 부족의 일원

다음과 같은 합법적 체류 외국인들은 유자격 신분으로 미국에서 5년 동안 거주한 경우 수혜 자격이 있습니다:

- 합법적 영주권자 (40 워크 크레딧이 있을 경우에는 5년 이내에 유자격자가 됨)
  - 임시 입국 허가를 받은 분(INA 212 (d)(5)항에 따라 최소 1년 이상의 임시 입국 허가를 받은 분)
  - 1980년 4월 1일 이전에 발효된 INA 203 (a)(7)항에 따라 조건부로 입국한 분
  - INA의 204(a)(1)(A) 및 (B) 또는 244(a)(3)에 따라 탄원서 계류중인 구타 당한 배우자, 구타 당한 자녀 및 부모, 또는 구타 당한 사람의 자녀
- 18에서 60세 사이의 신체 건강한 대부분의 사람들은 푸드 스탬프 수혜 자격이 되려면, 하는 일을 반드시 등록하여야 합니다. 또한 많은 사람들이 고용 또는 직업 훈련 프로그램에 참여하도록 요구 받을 수도 있습니다. 일부 대학생들도 푸드 스탬프 수혜 자격자가 될 수도 있습니다.

## 재산(귀하가 소유한 것) 한도액

일반적으로 귀하의 가정이 푸드 스탬프를 받으려면 \$2,000이상의 재산을 소유해서는 안됩니다. 그러나 귀하의 가정에 60세 이상이거나 장애를 가진 가족이 있다면 이 때의 재산 한도액은 \$3,000입니다. 생활 보조금(SSI) 또는 극빈 가정을 위한 일시 보조금(TANF) 프로그램 하의 연금을 받는 사람들의 재산 한도액은 푸드 스탬프 수혜 자격을 위한 재산 한도액과 관련이 없습니다. 재산에는 현금, 은행계좌 및 기타 소유물이 포함됩니다.

귀하가 소유한 모든 것이 재산 한도액에 포함되지는 않습니다. 예를 들어, 귀하의 집이나 토지에 있는 것은 푸드 스탬프 수혜 자격 조건에 포함되지 않습니다. 자가용이나 트럭은 용도에 따라 다르게 간주될 것입니다. 대부분 주에서는 TANF규정이 푸드 스탬프를 받는 가정에 더욱 유리한 경우, 푸드 스탬프 차량 규정 대신 TANF규정을 사용하고 있습니다.

대부분 가정들은 소득 한도액 또한 반드시 충족되어야 합니다. 어떤 소득은 소득으로 간주되지 않으며 귀하의 소득액에서 공제될 수도 있습니다. 귀하 가정에 60세 이상이거나 장애를 가진 사람이 있다면 귀하의 가정은 기타 소득 공제 자격이 있을 수 있습니다. 소득 한도액은 가정의 규모에 따라 달라지며 매년 변할 수도 있습니다.

(뒷장)

## 푸드 스탬프 신청은 어떻게 하는가?

푸드 스탬프 신청서는 어느 사회 보장 사무소에서나 받을 수 있습니다. 귀하와 귀하 가정의 모든 가족들이 SSI지급을 신청하거나 이미 지급받고 있다면, 어느 사회보장 사무소에서나 푸드 스탬프 신청서 작성을 위한 도움을 받을 수 있으며 사회보장 사무소는 귀하를 대신해 푸드 스탬프 사무소에 작성된 신청서를 보내줄 것입니다.

단지 사회 보장 연금만을 신청하거나 받고 있는 분들을 포함한 그 외 모든 분들은 푸드 스탬프 담당자가 일하고 있는 지역 푸드 스탬프 사무소 또는 아무 사회 보장 사무소로나 푸드 스탬프 신청서를 보내거나 제출해야만 합니다.

상당 시에는 다음과 같은 서류를 준비해야 합니다:

- 운전 면허증, 주 ID, 출생 증명서, 또는 영주권 같은 신분 증명서
- 귀하 가정의 각 구성원에 대한 급료 명세서, 사회보장연금, SSI, 직장연금 및 수당 등의 소득 증명서
- 자녀 양육비 지출 내역 증명서
- 집세 영수증 또는 주택 용자 납부금 증명서
- 각종 공과금 기록
- 60세 이상이거나 장애로 인해 사회보장 연금 또는 SSI와 같은 정부 연금을 받는 가족 구성원의 의료비 청구서

## 얼마나 받을 수 있는가?

[www.foodstamps-step1.usda.gov](http://www.foodstamps-step1.usda.gov)로 방문하셔서 푸드 스탬프 선별 툴을 이용하면 귀하가 푸드 스탬프 혜택을 얼마나 받을 수 있는지 온라인으로 알 수 있습니다.

## 사회보장에 관한 문의

사회보장국이나 지역 푸드 스탬프 사무소에 연락하시면 푸드 스탬프 프로그램이나 수혜 적격 규정에 대한 더욱 자세한 정보를 얻을 수 있습니다. 푸드 스탬프에 대한 귀하의 수혜 적격 여부를 결정하는 것은 사회보장국이 아님을 기억하십시오.

일반적 정보 및 저희가 발행하는 문서들에 대해 알아보시려면, 저희 웹사이트 [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)를 방문하시거나, 무료로 이용할 수 있는 1-800-772-1213 번(청각장애인은, TTY 번호, 1-800-325-0778)으로 전화하여 주십시오. 저희는 특정 질문에 대하여 답변할 수 있으며, 하루 24시간 운영하는 자동 전화 서비스로 정보를 제공할 수 있습니다.

사회보장 업무를 처리하기 위하여 **통역 서비스가 필요할 경우**, 무료로 제공해 드립니다. 통역 서비스는 전화를 할 때나 사회보장 지국에서 직접 상담을 할 때나 모두 이용할 수 있습니다. 무료 전화 1-800-772-1213 으로 전화하십시오. 1번을 누르고 담당자가 대답할 때까지 대기하십시오. 통역관이 귀하의 통화를 도와 주기 위해 연결될 것입니다. 업무가 전화로 처리될 수 없을 경우, 사회보장국 담당자와 면담 약속을 잡아 드리며, 귀하가 방문하는 시간에 통역관을 배치할 것입니다.

사회 보장 담당자는 귀하께 어떤 혜택을 받을 수 있는지 말해 줄 수 있으며, 필요하다면 요구 제기를 위한 약속을 잡을 수 있습니다. 모든 전화는 비밀을 유지합니다. 저희는 또한 귀하가 정확하고 친절한 서비스를 꼭 받으시도록 하고자 합니다. 저희가 일부 전화 통화에 대하여 제 2의 사회보장 담당자로 하여금 모니터 하도록 하는 이유가 그것입니다.

# 푸드 스탬프

## 어느 사회보장 사무소에서나 받을 수 있는 도움, 정보, 신청서

사회보장 연금만을 받거나 신청하고자 하십니까?

어느 사회보장 사무소에서나 푸드 스탬프 신청서와 정보를 얻을 수 있습니다.

저희는 사회보장 연금만을 받거나 신청하고자 하는 사람들의 푸드 스탬프 신청서는 받을 수 없습니다.

생활 보조금(SSI)을 받거나 신청하고자 하십니까?

귀하나 귀하 가정의 모든 구성원들이 SSI를 받거나 신청하고자 할 때, 어느 사회보장 사무소에서나 푸드 스탬프를 신청할 수 있습니다.

사회보장 사무소에서 푸드 스탬프 신청서 작성을 도와드릴 것입니다. 귀하는 신청을 위해 푸드 스탬프 사무소에 갈 필요가 없습니다.